

MTH

Installation and operating instructions

GB D F I E P GR NL S FIN DK RO
CZ SK



(GB) Declaration of Conformity

We **Grundfos** declare under our sole responsibility that the products **MTH**, to which this declaration relates, are in conformity with the Council Directives on the approximation of the laws of the EC Member States relating to

- Machinery (98/37/EC).
- Electrical equipment designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC).
Standards used: EN 60335-1: 2002 and EN 60335-2-51: 2003.
- Electromagnetic compatibility (89/336/EEC).

(F) Déclaration de Conformité

Nous **Grundfos** déclarons sous notre seule responsabilité que les produits **MTH** auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CE relatives à

- Machines (98/37/CE).
- Matériel électrique destiné à employer dans certaines limites de tension (2006/95/CE).
Standards utilisés: EN 60335-1: 2002 et EN 60335-2-51: 2003.
- Compatibilité électromagnétique (89/336/CEE).

(E) Declaración de Conformidad

Nosotros **Grundfos** declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos **MTH** a los cuales se refiere esta declaración son conformes con las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la CE sobre

- Máquinas (98/37/CE).
- Material eléctrico destinado a utilizarse con determinadas límites de tensión (2006/95/CE).
Normas aplicadas: EN 60335-1: 2002 y EN 60335-2-51: 2003.
- Compatibilidad electromagnética (89/336/CEE).

(GR) Δήλωση Συμμόρφωσης

Εμείς η **Grundfos** δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα **MTH** συμμορφώνονται με την Οδηγία του Συμβουλίου επί της σύγκλισης των νόμων των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με τα

- Μηχανήματα (98/37/EC).
- Ηλεκτρικές συσκευές σχεδιασμένες για χρήση εντός ορισμένων ορίων ηλεκτρικής τάσης (2006/95/EC).
Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: EN 60335-1: 2002 και EN 60335-2-51: 2003.
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (89/336/EEC).

(S) Försäkran om överensstämmelse

Vi **Grundfos** försäkrar under ansvar, att produkterna **MTH**, som omfattas av denna försäkran, är i överensstämmelse med Rådets Direktiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning, avseende

- Maskinell utrustning (98/37/EC).
- Elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser (2006/95/EC).
Använda standarder: EN 60335-1: 2002 och EN 60335-2-51: 2003.
- Elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EC).

(DK) Overensstemmelseserklæring

Vi **Grundfos** erklærer under ansvar, at produkterne **MTH**, som denne erklæring omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmede til EF medlemsstaternes lovgivning om

- Maskiner (98/37/EF).
- Elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser (2006/95/EF).
Anvendte standarder: EN 60335-1: 2002 og EN 60335-2-51: 2003.
- Elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EF).

(D) Konformitätserklärung

Wir **Grundfos** erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte **MTH**, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-Mitgliedstaaten übereinstimmen

- Maschinen (98/37/EG).
- Elektrisches Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG).
Normen, die verwendet wurden: EN 60335-1: 2002 und EN 60335-2-51: 2003.
- Elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG).

(I) Dichiarazione di Conformità

Noi **Grundfos** dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti **MTH** ai quali questa dichiarazione se riferisce sono conformi alle Direttive del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE relative a

- Macchine (98/37/CE).
- Materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro certi limiti di tensione (2006/95/CE).
Standard usati: EN 60335-1: 2002 e EN 60335-2-51: 2003.
- Compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE).

(P) Declaração de Conformidade

Nós **Grundfos** declaramos sob nossa única responsabilidade que os produtos **MTH** aos quais se refere esta declaração estão em conformidade com as Directivas do Conselho das Comunidades Europeias relativas à aproximação das legislações dos Estados Membros respeitantes à

- Máquinas (98/37/CE).
- Material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão (2006/95/CE).
Normas utilizadas: EN 60335-1: 2002 e EN 60335-2-51: 2003.
- Compatibilidade electromagnética (89/336/CEE).

(NL) Overeenkomstigheidsverklaring

Wij **Grundfos** verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten **MTH** waarop deze verklaring betrekking heeft in overeenstemming zijn met de Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende

- Machines (98/37/EG).
- Elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (2006/95/EG).
Normen: EN 60335-1: 2002 en EN 60335-2-51: 2003.
- Elektromagnetische compatibiliteit (89/336/EEG).

(FIN) Vastaavuusvakuutus

Me **Grundfos** vakuutamme yksin vastuullisesti, että tuotteet **MTH**, jota tämä vakuutus koskee, noudattavat direktiivejä jotka käsittelevät EY:n jäsenvaltioiden koneellisia laitteita koskevien lakien yhdenmukaisuutta seuraavasti:

- Koneet (98/37/EY).
- Määrättyjen jänniterajoitusten puitteissa käytettävät sähköiset laitteet (2006/95/EY).
Käytetyt standardit: EN 60335-1: 2002 ja EN 60335-2-51: 2003.
- Elektromagneettinen vastaa vuus (89/336/EY).

(RO) Declarație de conformitate

Noi, **Grundfos**, declaram asumându-ne întreaga responsabilitate că produsele **MTH** la care se referă această declarație sunt în conformitate cu Directivele Consiliului în ceea ce privește alinierea legislațiilor Statelor Membre ale CE, referitoare la:

- Utilaje (98/37/CE).
- Echipamente electrice destinate utilizării între limite exacte de tensiune (2006/95/CE).
Standarde aplicate: EN 60335-1: 2002 și EN 60335-2-51: 2003.
- Compatibilitate electromagnetică (89/336/CEE).

(CZ) Prohlášení o shodě

My firma **Grundfos** prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky **MTH** na něž se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství v oblastech:

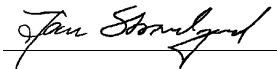
- strojírenství (98/37/EG),
- provozování spotřebičů v toleranci napětí (2006/95/EG),
použité normy: EN 60335-1: 2002 a EN 60335-2-51: 2003.
- elektromagnetická kompatibilita (89/336/EWG).

(SK) Prehlásenie o konformite

My firma **Grundfos**, na svoju plnú zodpovednosť prehlasujeme, že výrobky **MTH**, na ktoré sa toto prehlásenie vztahuje, sú v súlade s nasledovnými smernicami Rady pre zblíženie právnych predpisov členských zemí Európskej únie:

- Stroje (98/37/EG),
- Elektrické prevádzkové prostriedky, použité v určitom napäťovom rozsahu (2006/95/EG),
Použité normy: EN 60335-1: 2002 a EN 60335-2-51: 2003.
- Elektromagnetická kompatibilita (89/336/EWG).

Bjerringbro, 1st February 2007



Jan Strandgaard
Technical Director

MTH

Installation and operating instructions	6	GB
Montage- und Betriebsanleitung	11	D
Notice d'installation et d'entretien	17	F
Istruzioni di installazione e funzionamento	22	I
Instrucciones de instalación y funcionamiento	27	E
Instruções de instalação e funcionamento	32	P
Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας	37	GR
Installatie- en bedieningsinstructies	42	NL
Monterings- och driftsinstruktion	47	S
Asennus- ja käyttöohjeet	52	FIN
Monterings- og driftsinstruktion	57	DK
Instrucțiuni de instalare și utilizare	62	RO
Montážní a provozní návod	67	CZ
Návod na montáž a prevádzku	73	SK

CONTENTS

	Page
1. Applications	6
2. Type designation	6
2.1 Type key	6
3. Technical data	6
4. Installation	6
4.1 Suction conditions	7
5. Electrical connection	7
6. Start-up	7
7. Operation and maintenance	8
7.1 Lubrication and maintenance	8
7.2 Filters	8
7.3 Periodic checks	8
8. Service	8
9. Sound pressure level	9
10. Fault finding chart	10
11. Disposal	10

GB



Prior to installation, read these installation and operating instructions. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

1. Applications

The Grundfos pumps, type MTH, are multistage centrifugal pumps designed for pumping liquids for machine tools, condensate transfer, liquid transfer in industrial washing machines and similar applications.



The pump must not be used for the transfer of inflammable liquids such as diesel oil, petrol or similar liquids.

The pumps are designed for pumping liquids with a density and viscosity corresponding to those of water. The pumped liquid must not contain abrasive particles or fibres.

When pumping liquids with a density or viscosity higher than that of water, the motor size should be taken into consideration.

2. Type designation

The standard range of pumps encompasses complete impeller in chamber combinations. On request, other lengths, against duty combinations, can be supplied by fitting empty intermediate chambers instead of standard chambers with impellers.

The pump key on the pump nameplate indicates the number of chambers and impellers fitted to the pump.

2.1 Type key

Example	MTH 4 - 20 / 2 -x -x -x -xxxx
Pump range	
Nominal flow rate in m ³ /h	
Number of stages x 10	
Number of impellers	
Code for pump version	
Code for pipework connection	
Code for materials	
Code for shaft seal and rubber pump parts	

3. Technical data

Pump type	MTH
Minimum liquid temperature [°C]	-10
Maximum liquid temperature [°C]	+90
Maximum ambient temperature [°C]	+40
Maximum operating pressure [bar]	10
Enclosure class	IP 54

4. Installation



The pump must be installed so that persons cannot accidentally come into contact with the hot surface of the motor.

The pump is designed for tank mounting in vertical position. The pump is positioned in a hole cut into the cover of the tank (upper side) and is secured to the tank by four hexagon head screws through the holes in the mounting flange. It is recommended to fit a sealing gasket between the pump flange and tank.

Note: MTH 2 and 4 can only be mounted vertically.

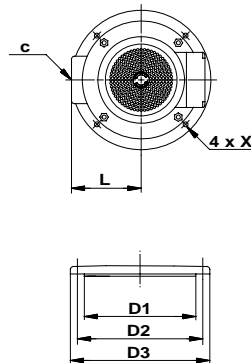


Fig. 1 Dimensional sketch

TM00 4375 5298

Pump mounting flange dimensions:

Pump type	D1	D2	D3	L	C	X
MTH 2 and 4	140	160	180	121	Rp ¾	ø7
MTH 8, 12 and 16	180	210	200	100	Rp 1 ¼	ø9

4.1 Suction conditions

The bottom of the pump strainer must be at least 25 mm above the bottom of the tank, see fig. 2 or 3. MTH pumps must be installed vertically and the drain hole in the motor stool must have access to the tank. The pumps are designed to provide full performance down to a level of A mm above the bottom of the strainer.

At a liquid level between A and B mm above the bottom of the strainer, the built-in priming screw will protect the pump against dry running.

Pump type	A [mm]	B [mm]
MTH 2 and 4	37	25
MTH 8, 12 and 16	40	25

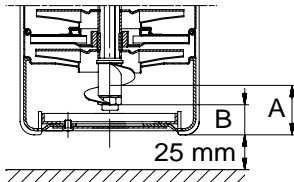


Fig. 2 MTH 2 and 4

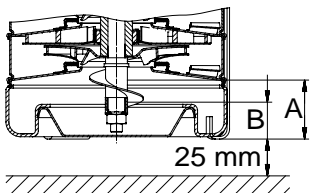


Fig. 3 MTH 8, 12 and 16

5. Electrical connection

The electrical connection should be carried out in accordance with local regulations.



Never make any connections in the pump terminal box unless the electricity supply has been switched off.

If the pump is not connected to an electric installation, it must be connected to an external mains switch.

The operating voltage and frequency are marked on the pump nameplate. Please make sure that the motor is suitable for the electricity supply on which it will be used.

Single-phase Grundfos motors incorporate a thermal overload switch and require no additional motor protection.

Three-phase motors must be connected to a motor starter.

The terminal box can be turned to three positions, in 90° steps, see fig. 4.

Proceed as follows:

1. Remove the four bolts securing the motor to the motor stool.
2. Turn the motor to the required position.
3. Replace and tighten the four bolts.
4. Replace the coupling guards.

The electric motor should be connected to the supply as shown in the diagram inside the terminal box cover.

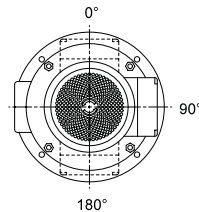


Fig. 4 Terminal box positions

6. Start-up



Pay attention to the direction of the vent hole and take care to ensure that the escaping water does not cause injury to persons or damage to the motor or other components.

Before starting the pump, make sure:

- that all pipe connections are tight.
- that the pump body is partly filled with liquid (partly submerged).
- that the strainer is not blocked by impurities.

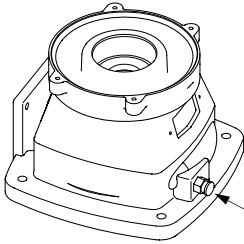
Start the pump as follows:

1. Close the isolating valve on the discharge side of the pump.
2. If the pump is fitted with a vent valve, this valve must be opened, see fig. 5.

TM00 4841 3897

TM01 4326 5298

TM03 5356 3406



TMD2 6024 4802

Fig. 5 Vent valve position

3. See the correct direction of rotation of the pump on the motor fan cover. When seen from the top, the pump should rotate *counter-clockwise*.
4. Start the pump and check the direction of rotation.
5. Open the discharge isolating valve a little.
6. If the pump is fitted with a vent valve, this valve must be closed when a steady stream of liquid runs out of it.

7. Completely open the discharge isolating valve. The pump has now been vented and is ready for operation.

7. Operation and maintenance

Note: The pump is not allowed to run against a closed discharge valve for more than approx. 5 minutes as this will cause an increase in temperature/formation of steam in the pump which may cause damage to the pump.

7.1 Lubrication and maintenance

Pumps installed in accordance with these instructions require very little maintenance.

The mechanical shaft seal is self-adjusting and has wear-resistant seal rings which are lubricated and cooled by the pumped liquid.

The pump bearings are also lubricated by the pumped liquid. The motor ball bearings are grease packed and sealed for life. No further lubrication is necessary.

Pumps from 4 kW and up have angular contact bearings.

7.2 Filters

Chip trays, filters, etc. should be cleaned at regular intervals to ensure a correct flow of liquid.

7.3 Periodic checks

At regular intervals, depending on the conditions and time of operation, the following checks should be made:

- Check the quantity of liquid and operating pressure.
- Check that there are no leaks.
- Check that the motor is not overheating.
- Check the tripping of the motor starter.
- Check that all controls are operating satisfactorily.

If the above checks do not reveal any abnormal operating details, no further checks are necessary. Should any faults be found, check the symptoms with section 10. *Fault finding chart*.

8. Service



If a pump has been used for pumping liquids which are injurious to human health or poisonous, it will be classified as contaminated.

A contaminated pump must not be sent to Grundfos for service until Grundfos has received all necessary details about the pumped liquid, etc. Otherwise Grundfos can refuse to accept the pump for servicing.

Possible costs of returning the pump are to be paid by the customer.

9. Sound pressure level

MTH 2, 4

Motor P ₁ [kW]	\bar{L}_{pA} [dB(A)]	Motor P ₁ [kW]	\bar{L}_{pA} [dB(A)]
	50 Hz		60 Hz
220	<70	340	<70
310	<70	505	<70
340	<70	540	<70
455	<70	740	<70
520	<70	870	<70
570	<70	980	<70
680	<70	1155	<70
730	<70	1250	<70
820	<70	1365	<70
925	<70	1600	<70
1150	<70	–	–
1340	<70	–	–

MTH 8, 12 and 16

Motor P ₁ [kW]	\bar{L}_{pA} [dB(A)]	Motor P ₁ [kW]	\bar{L}_{pA} [dB(A)]
	50 Hz		60 Hz
870	<70	1505	<70
1200	<70	2075	71
1530	<70	2645	71
1745	<70	3018	71
1760	<70	3044	71
1860	<70	3215	71
2190	<70	3785	71
2520	<70	4355	71
2610	<70	4515	71
2640	<70	4566	71
3475	73	–	–
3520	73	–	–
4340	73	–	–
4400	73	–	–

10. Fault finding chart



Before starting work on the pump, make sure that the electricity supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.

GB

Fault	Cause	Remedy
1. Motor does not run when started.	a) Supply failure.	Connect the electricity supply.
	b) Fuses are blown.	Replace fuses.
	c) Motor starter overload has tripped out.	Reactivate the motor protection.
	d) Main contacts in motor starter are not making contact or the coil is faulty.	Replace contacts or magnetic coil.
	e) Control circuit is defective.	Repair the control circuit.
	f) Motor is defective.	Replace the motor.
2. Motor starter overload trips out immediately when supply is switched on.	a) One fuse/automatic circuit breaker is blown.	Cut in the fuse.
	b) Contacts in motor starter overload are faulty.	Replace motor starter contacts.
	c) Cable connection is loose or faulty.	Fasten or replace the cable connection.
	d) Motor winding is defective.	Replace the motor.
	e) Pump mechanically blocked.	Remove the mechanical blocking of the pump.
	f) Overload setting is too low.	Set the motor starter correctly.
3. Motor starter overload trips out occasionally.	a) Overload setting is too low.	Set the motor starter correctly.
	b) Low voltage at peak times.	Check the electricity supply.
4. Motor starter has not tripped out but the pump does not run.	a) Check 1 a), b), d) and e).	
5. Pump runs but gives no liquid or pump capacity is not constant.	a) Pump strainer partly blocked by impurities.	Clean the strainer.
	b) Liquid level in tank too low.	Increase the liquid level.
	c) Pump rotates in the wrong direction.	Change the direction of rotation of the motor.

11. Disposal

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

Subject to alterations.

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Lote 34A
1619 - Garin
Pcia. de Buenos Aires
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 411 111

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Gröding/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomssteentweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Télécoipe: +32-3-870 7301

Belorussia

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220090 Минск ул.Олешева 14
Телефон: (8632) 62-40-49
Факс: (8632) 62-40-49

Bosnia/Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Paromlinska br. 16,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 713290
Telefax: +387 33 231795

Brazil

GRUNDFOS do Brasil Ltda.
Rua Tomazina 106
CEP 83325 - 040
Pinhais - PR
Phone: +55-41 668 3555
Telefax: +55-41 668 3554

Bulgaria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Representative Office - Bulgaria
Bulgaria, 1421 Sofia
Lozenetz District
105-107 Arsenalski Blvd.
Phone: +359 2963 3820, 2963 5653
Telefax: +359 2963 1305

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
22 Floor, Xin Hua Lian Building
775-775 Huai Hai Rd. (M)
Shanghai 200020
PRC
Phone: +86-512-67 61 11 80
Telefax: +86-512-67 61 81 67

Croatia

GRUNDFOS predstavništvo Zagreb
Cebini 37, Buzin
HR-10000 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499

Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o.
Čapkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Petersburi tee 44
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Meristieentie 11
FIN-01730 Vantaa
Phone: +358-3066 5650
Telefax: +358-3066 5650

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Télécoipe: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49(0) 211 929 69-0
Telefax: +49(0) 211 929 69-3799
E-mail: info:service@grundfos.de
Service in Deutschland:
E-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungaria Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbalint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabaliapuram Road
Thoraipakkam
Chamiers Road
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1
Kawasan Industri, Pulogadung
Jakarta 13930
Phone: +62-21-460 6909
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin Miyakoda
Hamamatsu City
Shizuoka pref. 431-21
Phone: +81-53-428 4780
Telefax: +81-53-484 1014

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Riga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 611
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolenko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam UI/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

México

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Nederland B.V.
Postbus 104
NL-1380 AC Weesp
Tel.: +31-294-492 211
Telefax: +31-294-492244/492299

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-4115 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pomper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47 22 90 47 00
Telefax: +47 22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przemierowo
Phone: (+48-61) 650 13 00
Telefax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

România

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос
Россия, 109544 Москва, Школьная 39
Тел. (+7) 095 737 30 00, 564 88 00
Факс (+7) 095 737 75 36, 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

GRUNDFOS Predstavništvo Beograd
Dr. Milutina Ivkovića 2a/29
YU-11000 Beograd
Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496
Telefax: +381 11 26 48 340

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
24 Tuas West Road
Jurong Town
Singapore 638381
Phone: +65-6865 1222
Telefax: +65-6861 8402

Slovenia

GRUNDFOS PUMPEN VERTRIEB
Ges.m.b.H.,
Podružnica Ljubljana
Blatnica 1, SI-1236 Trzin
Phone: +386 1 563 6338
Telefax: +386 1 563 2098
E-mail: slovenia@grundfos.si

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteclilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Lunnagårdsgatan 6
431 90 Mölndal
Tel.: +46-0771-32 23 00
Telefax: +46-31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fallanden/ZH
Tel.: +41-1-806 8111
Telefax: +41-1-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
947/168 Moo 12, Bangna-Trad Rd., K.M. 3,
Bangna, Phrakhanong
Bangkok 10260
Phone: +66-2-744 1785 .. 91
Telefax: +66-2-744 1775 .. 96

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
14190 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7975
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ ГРУНДФОС Україна
ул. Владимирская, 71, оф. 45
г. Киев, 01033, Украина,
Тел. +380 44 289 4040
факс +380 44 289 4139

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16788
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971-4- 8815 166
Telefax: +971-4-8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds, LU7 8TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Представительство ГРУНДФОС в
Ташкенте
700000 Ташкент ул.Усмана Носира 1-й
тулик 5
Телефон: (3712) 55-68-15
Факс: (3712) 53-36-35

96440790 0207	244
Repl. 96440790 1006	